

Aktenvernichter
Document Shredders
Destructeurs de Documents
Papiervernietigers
Distruiggidocumenti
Destructoras de Documentos
Dokumentförstörare
Asiakirjatuhoajat
Makuleringsmaskin
Niszczarki dokumentów
Уничтожители бумаг

D Betriebsanleitung
GB Operating Instructions
F Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
I Manuale d'istruzione
E Instrucciones de uso
S Bruksanvisning
FIN Käyttöohjeet
N Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
RUS Инструкция по эксплуатации

SHREDCAT 8280 CC

by IDEAL



- Bestimmungsgemäßer Gebrauch • Definition of normal use •
- Utilisation • Definitie van normaal gebruik •
- Definizione di normale utilizzo • Uso normal del equipo •
- Definition av normal användning • Normaalikäytön määritelmä •
- Bruk av • Zasady u ytkowania • Í òèì áí áí èà •

SHREDCAT 8280 CC by IDEAL



D Bestimmungsgemäßer Gebrauch Shredcat:

1. Dieser Aktenvernichter ist zum Vernichten von Papier geeignet.
2. Die Messerwellen sind unempfindlich gegen geringe Mengen Heftklammern.

GB Normal use/usage Shredcat:

1. This paper shredder is appropriate for destroying paper.
2. The cutting shafts are resistant against small amounts of staples.

F Utilisation du destructeur Shredcat :

1. Ce destructeur est conçu pour la destruction de papier
2. Les cylindres de coupe peuvent accepter de petites quantités d'agrafes.

NL Toepassingsgebruik Shredcat:

1. Deze papierversnietiger is geschikt voor het vernietigen van papier
2. De snijmessen zijn bestand tegen kleine hoeveelheden nietjes

I Normale utilizzo dello Shredcat:

1. questo è un distruggidocumenti da utilizzare per distruggere carta
2. i gruppi di distruzione resistono anche ai piccoli punti metallici.

E Uso normal / Uso Shredcat

1. Esta destructora de papel es adecuada para destruir document
2. El sistema de corte es resistente para destruir pequeñas cantidades de grapas

S Normal användning / användning Shredcat:

1. Denna dokumentförstörare är lämplig för att förstöra papper.
2. Skärverket klarar små mängder häftklammer.

FIN Normaali käyttö Shredcat:

1. Tämä paperisilppuri on tarkoitettu tuhoamaan paperia.
2. Leikkuuterät kestävät pienen määrän niittejä.

N Bruk av Shredcat:

1. Makuleringsmaskinen ødelegger papir.
2. Skjæreverket tåler små stifter.

PL Zastosowanie niszcarki Shredcat:

1. To urządzenie jest odpowiednie do niszczenia papieru
2. Noże niszcarki są odporne na niewielką ilość zszywek.

RUS Í òèì áí áí èà Shredcat:

1. Данный шредер предназначен для уничтожения бумаги.
2. Режущие валы невосприимчивы к небольшому количеству скрепок.



- D** Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine unbedingt diese Betriebsanleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Die Betriebsanleitung muss jederzeit verfügbar sein.
- GB** Please read these operating instructions before putting the machine into operation and observe the safety precautions. The operating instructions must always be available.
- F** Nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine, et attirons votre attention sur les consignes de sécurité. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent toujours être disponibles. Les instructions d'utilisation et les consi.
- NL** Leest u voor de ingebruik name van het apparaat a.u.b. deze gebruiksaanwijzing goed door en neemt u de veiligheidsinstructies n acht. De gebruiksaanwijzing en de veiligheids-voorschriften moeten altijd binnen handbereik zijn.
- I** Per favore legga questo manuale di istruzione prima di mettere in funzione il distruggidocumenti e osservi le regole di sicurezza. Le istruzioni d'uso devono essere sempre disponibili.
- E** Le recomendamos lea las instrucciones antes de poner en funcionamiento esta máquina y cumpla las normas de seguridad. Las instrucciones de servicio y seguridad deben estar siempre disponibles.
- S** Läs igenom denna bruksanvisning innan ni startar maskinen. Var noga med säkerhetsföreskrifterna. Instruktionsmanualen måste alltid finnas tillgänglig.
- FIN** Lue nämä käyttö-ohjeet läpi ennenkuin käynnistät laitteen ! Noudata turvaohjeita. Käyttöohjeiden on oltava aina saatavilla.
- N** Lees gjennom denne bruksanvisningen før De tar i bruk maskinen Vær oppmerksom på sikkerhetsforskriftene. Operatørmmanualen må alltid være tilgjengelig.
- PL** Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia i stosować się do przepisów bezpieczeństwa. Instrukcje obsługi muszą być zawsze dostępne.
- RUS** Пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой аппарата, соблюдайте технику безопасности. Инструкция по эксплуатации должна находиться в доступном для пользователя месте.

- Sicherheitshinweise • Safety precautions • Consignes de sécurité • Veiligheidsvoorschriften •
- Misure di Sicurezza • Normas de Seguridad • Säkerhetsföreskrifter • Turvallisuusohjeita •
- Sikkerhetsforskriftene • rodki bezpiecze stwa • I äðÛ i ðääĩ nõi õĩ æf i nõe •

SHREDCAT 8280 CC by IDEAL



- D** Keine Bedienung durch Kinder!
GB Children must not operate the machine!
F Pas d'utilisation par un enfant!
NL Geen bediening door kinderen!
I Non lasciare utilizzare il tagliacarte a bambini!
E No dejar que la utilicen los niños!
S Installera maskinen utom räckhåll för barn!
FIN Asentakaa laite lasten ulottumattomiin !
N Installer maskinen utenfor rekkevidde for barn!
PL Dzieciom nie wolno obsługiwać urządzenia !
RUS Не допускайте детей к пользованию аппаратом!



- D** Nicht in das Schneidwerk greifen!
GB Do not reach into the feed-opening of the cutting head!
F Ne pas introduire les mains dans le bloc de coupe!
NL Blijf buiten het bereik van de invoeropening!
I Non toccare il meccanismo di taglio (apertura di alimentazione)!
E No introducir la mano en la abertura de alimentación del cabezal de corte!
S Använd inte fingrarna i öppningen till skärverket!
FIN Älkää työntäkö sormia teräpakkaan !
N Bruk ikke fingrene i åpningen til skjæreverket!
PL Nie wkładać rąk pomiędzy głowice tnące!
RUS Не допускайте попадания рук в приемное отверстие режущей головки!





- D** Vorsicht bei langen Haaren!
GB Long hair can become entangled in cutting head!
F Attention aux cheveux longs !
NL Pas op met lang haar!
I Capelli lunghi possono entrare nella testa di taglio!
E Tener cuidado con el cabello largo puede enredarse en el cabezal de corte!
S Undvik långt hår i närheten av skärverket!
FIN Varokaa pitkien hiusten joutumista teräpakkaan !
N Vær forsiktig med langt hår i nærheten av skjæreverket!
PL Uwaga na długie włosy!
RUS Избегайте попадания длинных волос в механизм аппарата!



- D** Vorsicht bei Krawatten und langen Kleidungsstücken!
GB Take care of ties and other loose pieces of clothing!
F Attention au port de cravates et autres vêtements flottants !
NL Let op met stropdassen en andere losse kledingdelen!
I Attenzione alle cravatte e altre parti sporgenti di stoffa!
E Tener cuidado con las corbatas y todo tipo de prendas sueltas!
S Var aktsam med slipsar och andra lösa delar av klädsen!
FIN Varokaa solmiotanne ja muita pitkiä vaatekappaleitanne !
N Vær forsiktig med slips og løse klesplagg!
PL Uwagać na krawaty i inne luźne części garderoby!
RUS Остерегайтесь попадания галстука и других частей одежды!

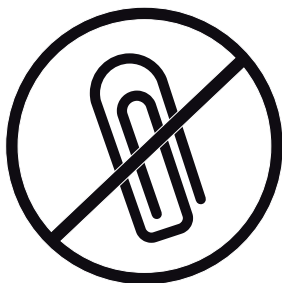


- Sicherheitshinweise • Safety precautions • Consignes de sécurité • Veiligheidsvoorschriften •
- Misure di Sicurezza • Normas de Seguridad • Säkerhetsföreskrifter • Turvallisuusohjeita •
- Sikkerhetsforskriftene • rodki bezpiecze stwa • I äðu i äääi noi äi æf i ñe •

SHREDCAT 8280 CC by IDEAL

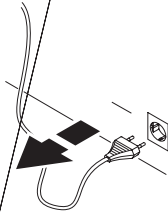


- D** Keine Büroklammern vernichten!
GB Do not shred paper clips!
F Ne pas détruire d'agrafes ou de trombones !
NL Geen paperclips invoeren!
I Non introdurre i fermagli!
E No permite clips!
S Mata ej in/förstör ej gem!
FIN Älä tuhoa paperiklemmareita!
N Makuler ikke binders
PL Nie wsadzaj do szczeliny podawczej spinaczy do papieru!
RUS Не пропускайте через шредер скрепки!

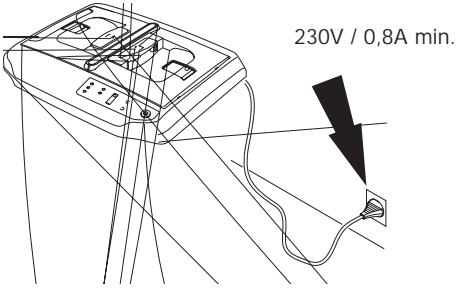


- D** In der Nähe des Aktenvernichters keine Spraydosen mit entflammaren Stoffen benutzen!
GB Do not use any aerosol sprays with inflammable substances in the vicinity of the document shredder.
F Ne pas utiliser d'aérosol contenant des produits inflammables à proximité du destructeur.
NL Gebruik geen spuitbussen lucht met ontvlambare samenstelling in de omgeving van de documentenvernietiger!
I Non utilizzare bombolette spray con prodotti infiammabili vicino al distruggidocumenti!
E No use ningún spray con sustancias inflamables en el alimentador de la destructora!
S Använd inte spray med brandfarliga ämnen i närheten av dokumentförstöraren!
FIN Älä käytä syttyviä ponnekaasusuihkkeitä tuhoajan läheisyydessä.
N Bruk ikke spraybokser med brennbartinnhold i nærheten av maskinen
PL Nie wolno używać w pobliżu niszcarki aerozoli, olei czy smarów na bazie ropy naftowej lub innych palnych substancji.
RUS Не распыляйте воспламеняемые аэрозоли в непосредственной близости от шредера.



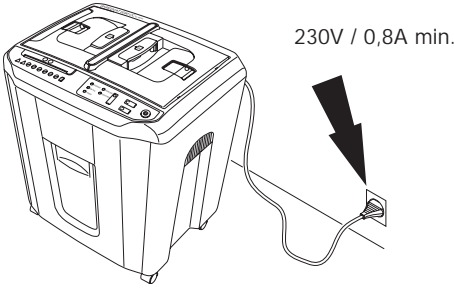


SHREDCAT 8280 CC by IDEAL



- Sicherheitshinweise • Safety precautions • Consignes de sécurité •
- Veiligheidsvoorschriften • Misure di Sicurezza •
- Normas de Seguridad • Säkerhetsföreskrifter •
- Turvallisuusohjeita • Sikkerhetsforskriftene •
- rodki bezpiecze stwa • І áòÛ ì ðááî ñîî õî æé í ñèè •

IDEAL



- S** Se till att nätanslutningen fungerar korrekt. Väggtaget bör vara installerat nära maskinen och lättillgängligt.



Endast för inomhusbruk.

- FIN** Varmista, että virta pääsee kulkemaan vapaasti. Laite tulee asentaa lähelle pistorasiaa. Varmista vapaa pääsy pistorasialle.



Vain sisäkäyttöön.

- N** Kontroller at strømtilførselen er i orden. Stikkontaktens kalvære i nærheten av utstyret og letttilgjengelig. korrekt.



Kun tilbrukinnendørs.

- PL** Zapewnić swobodny dostęp do gniazda zasilającego. Gniazdko elektryczne powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

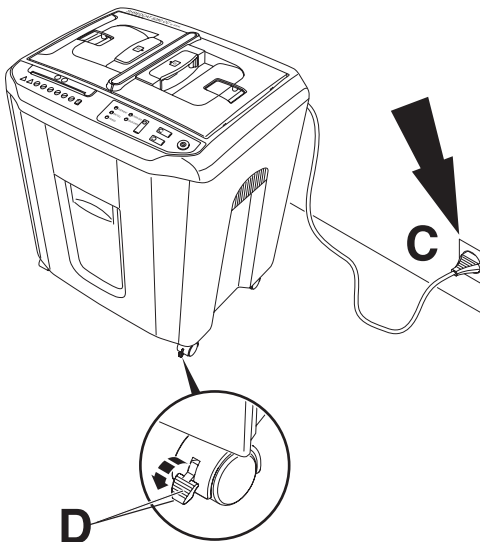
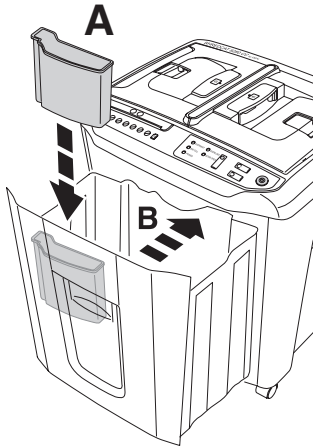
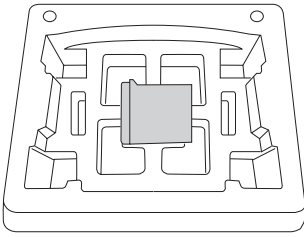


Tylko do użytku wewnętrznego

- RUS** Обеспечьте свободный доступ к розетке. Сетевая розетка должна быть установлена рядом с оборудованием.



Для использования в помещении.



S Ta ut avfallsbehållaren för CD-skivor (A) från nedre delen av förpackningen och placera den i avfallsbehållaren för papper. Skjut in avfallstunnan (B). Anslut väggkontakten (C). Använd de två hjulbromsarna (D) för att förhindra ofrivillig förflyttning!

FIN Ota ulos CD (A) silppusäiliö pakkauksesta ja laita se paperisäiliön päälle. Laita silppusäiliö (B) sisään. Kytke virtajohto pistorasiaan (C). Laita 2 pyörän jarrua (D) päälle.

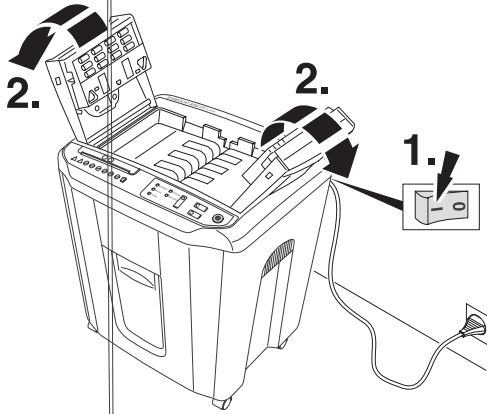
N Ta avfallsbeholderen for CD (A) fra bunnen av emballasjen, og sett den på plass i den store avfallsbeholderen for papir (A). Skyv inn frugg bin (B). Sett ikontakten (C). Bruk de to hjulbromsene (D) for å hindre maskinen i å bevege seg!

PL Wyciągnij pojemnik na ścinki płyt CD (A) z dolnej części opakowania i zamocuj w koszu na ścinki papierowe. Włóż kosz na ścinki (B). Włożyć wtyczkę do gniazda zasilającego (C).

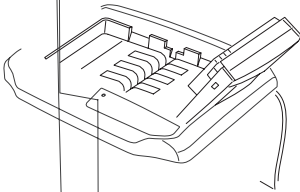
Zastosuj 2 hamulce na kółkach (D), aby zapobiec przemieszczaniu!

RUS Извлеките корзину (A) для уничтожения CD дисков из нижней части упаковки и установите ее в корзину для уничтожения бумаги. Установите в корзину для мусора (B) подключите питание (C). Используйте 2 тормоза (D), расположенных на передних колесиках, для предотвращения смещения уничтожителя.

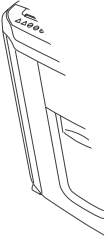
SHREDCAT 8280 CC by IDEAL



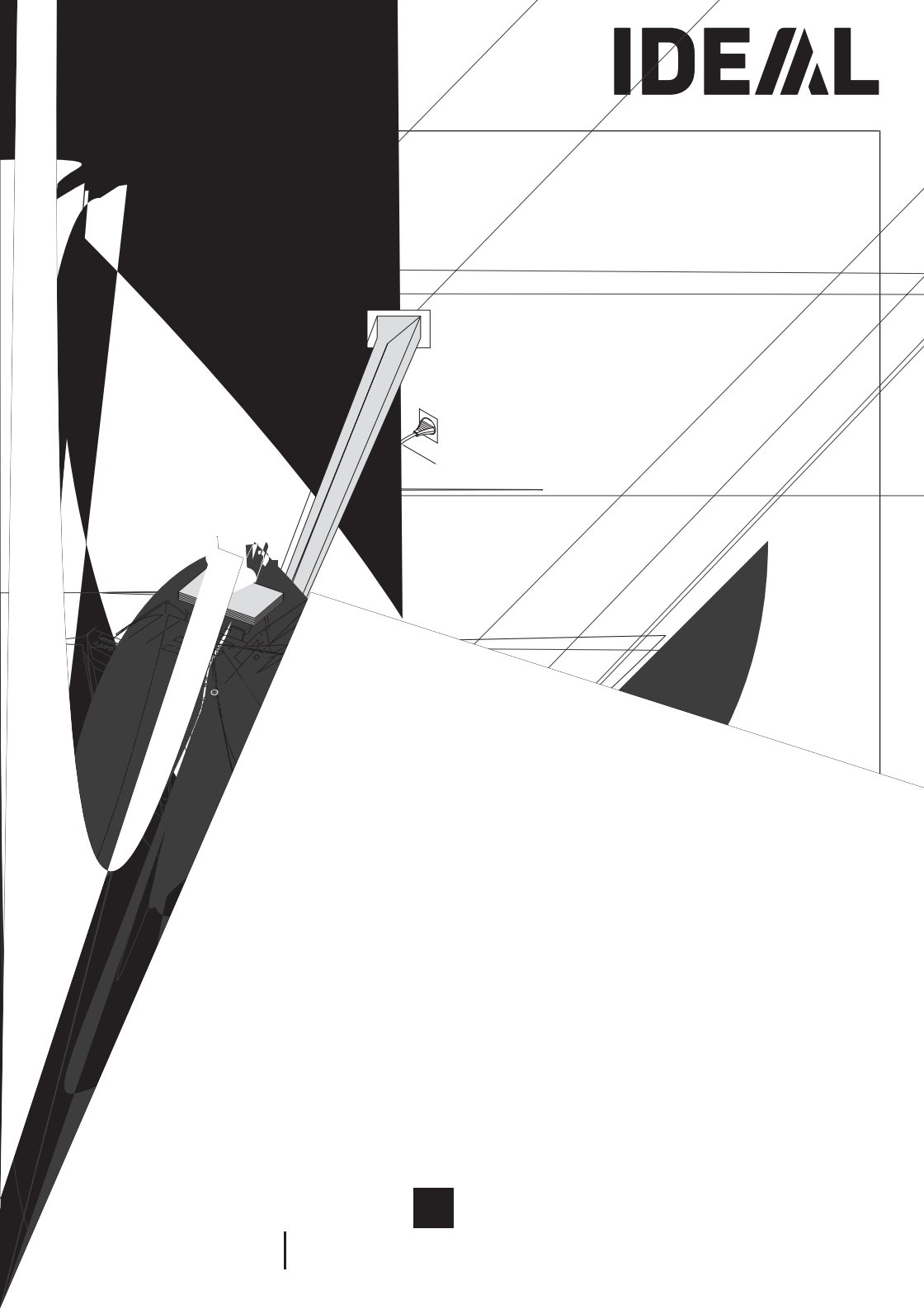
3.



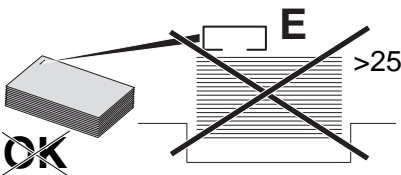
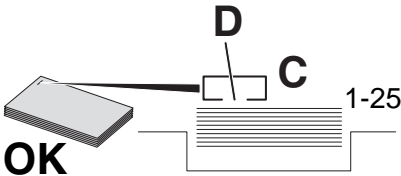
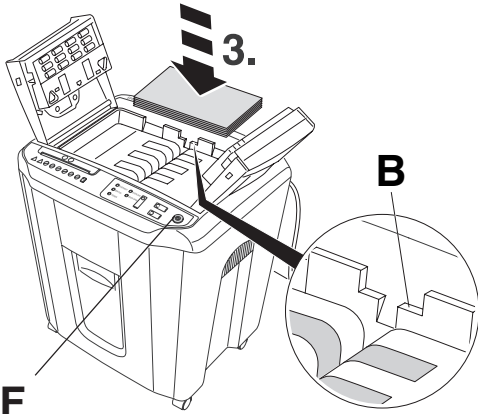
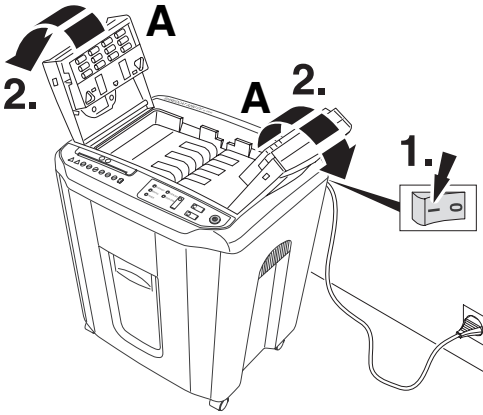
SHREDCAT 82



IDEAL



SHREDCAT 8280 CC by IDEAL



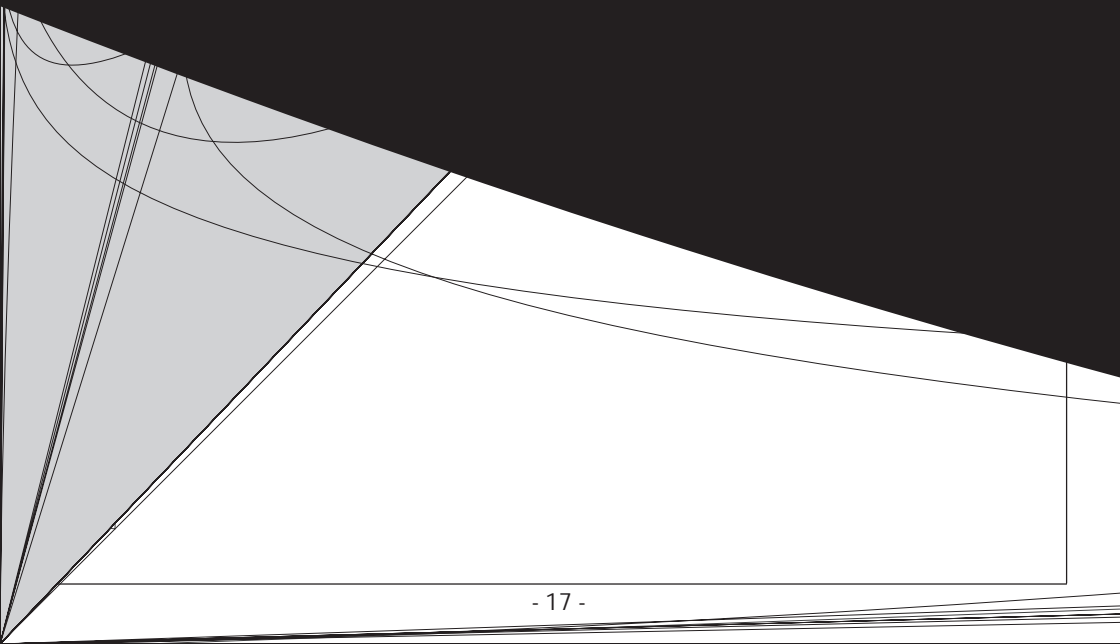
- Se puede destruir de manera automática un máximo de 10 hojas de papel grapadas juntas. El papel grapado, 10-25 hojas, (C) debe colocarse de manera que la parte abierta de la grapa quede hacia abajo (D). No se debe utilizar la destrucción automática con más de 25 hojas de papel grapadas. (E)
- Tras destruir papel de manera continua no utilice la máquina durante 1 hora.
- No utilice destrucción automática si varía el tamaño del papel. Esto podría producir un atasco de papel.

S Automatisk dokumentförstöring

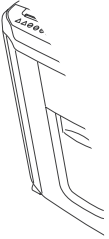
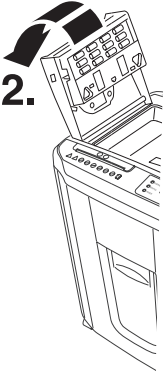
- Starta maskinen genom att trycka på 0/1-knappen på maskinens baksida (1.)
- Öppna toppluckan (A) (2.)
- Mata in max. 150 pappersark i mitten av inmatningsfacket (ej högre än till indikeringsmärket) (B)
- Stäng topplocket (A) efter att papper har matats in.
- Tryck på startknappen (F) och pappersbunten förstörs. Maskinen stannar automatiskt när den är färdig.

OBS!

- Pappersformat A4, A5 och B5 kan förstöras automatiskt.
- Maximalt 10 häftade pappersark kan förstöras automatiskt. Häftade papper, 10-25 ark, (C) måste placeras så att öppning i häftklammern är vänd nedåt (D). Automatisk dokumentförstöring bör inte användas för mer än 25 häftade pappersark. (E)
- Dokumentförstöring kan göras kontinuerligt i 15 minuter (150 ark)
- Efter kontinuerlig användning bör ej maskinen användas på en timme.
- Använd ej automatisk dokumentförstöring om pappersformatet varierar, då detta kan leda till pappersstopp.



SHREDCAT 82

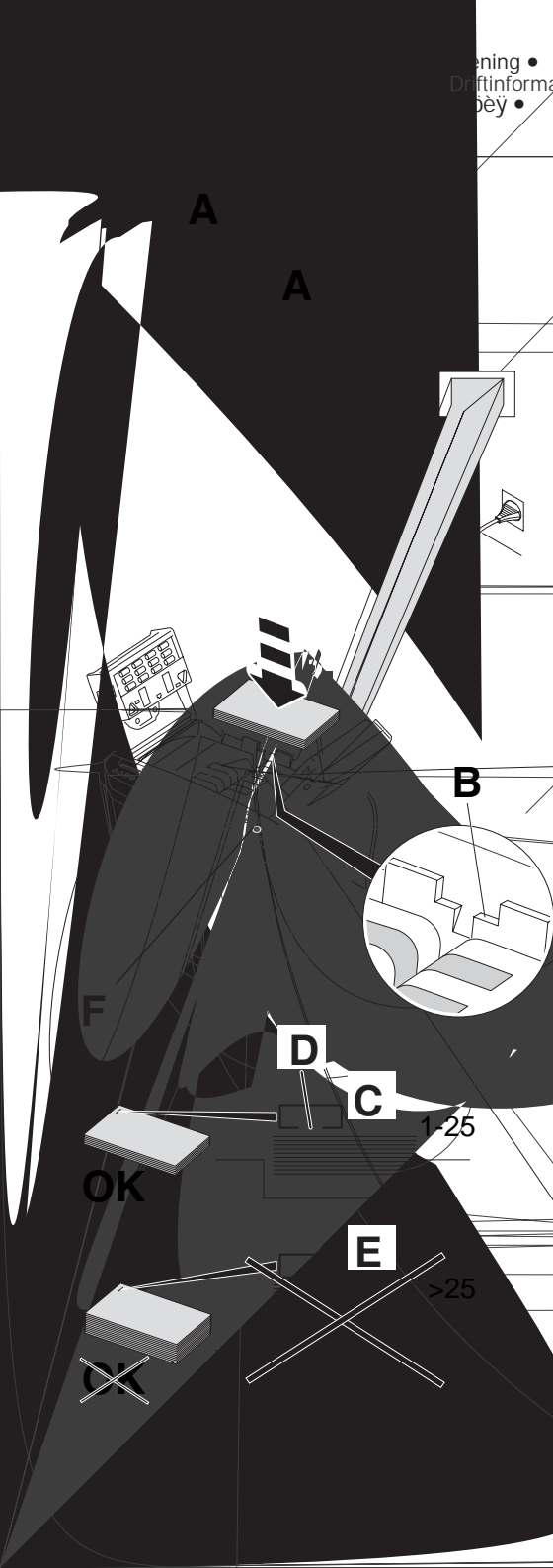


RUS Ааої і аòè-а̃нêі à óí è-òí æáí èà:

- Включите машину используя выключатель, который расположен на задней стенке машины (1.).
- Откройте верхнюю крышку (А) (2.).
- Поместите максимум 150 листов бумаги в середину подающего устройства (не выше указанной метки (В))
- Закройте верхнюю крышку (А) после того, как установлена бумага.
- Нажмите кнопку **START** (F) и стопа бумаги уничтожится. Когда процесс уничтожения бумаги закончится, машина остановится автоматически.

İ ðeі à-áí èà:

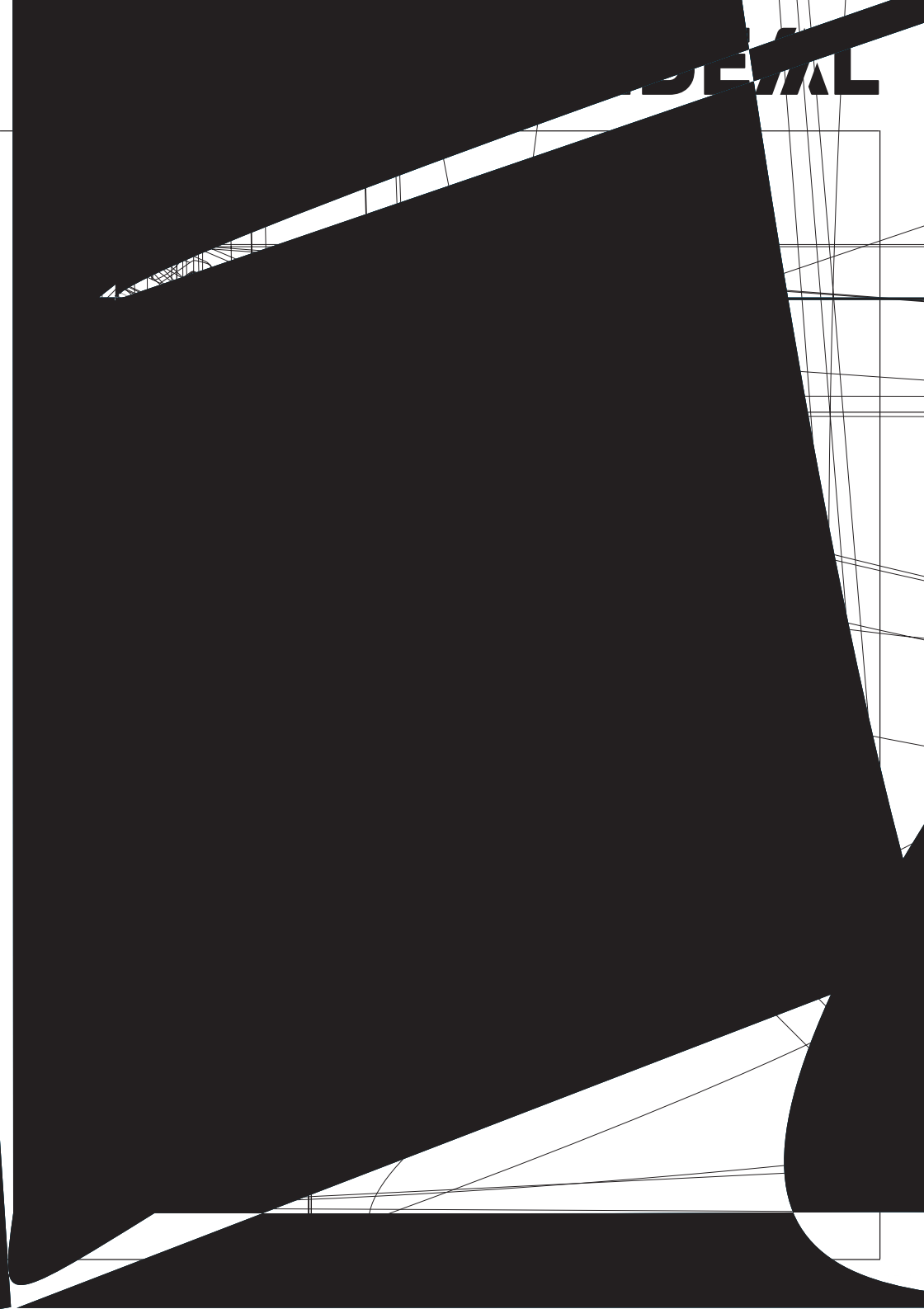
- Бумага формата А4, А5 и В5 может быть автоматически уничтожена
- Максимум 10 листов бумаги, скрепленных скобой, могут быть автоматически уничтожены 10-25 листов бумаги, скрепленных скобой, необходимо разместить так, см (С).
- Автоматическое уничтожение более 25 листов, скрепленных скобой, невозможно (Е).
- Процесс уничтожения листов может продолжаться непрерывно в течение 15 минут. (150 листов).
- После непрерывного уничтожения бумаги в течение 15 минут, необходимо сделать перерыв на 1 час.
- Не используйте функцию автоматического уничтожения, если формат бумаги различный. Это может привести к замятию бумаги.



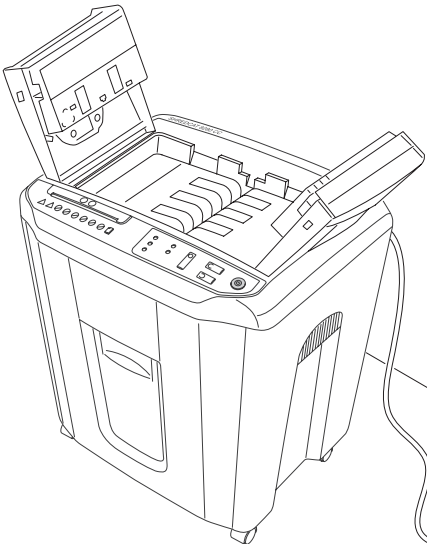
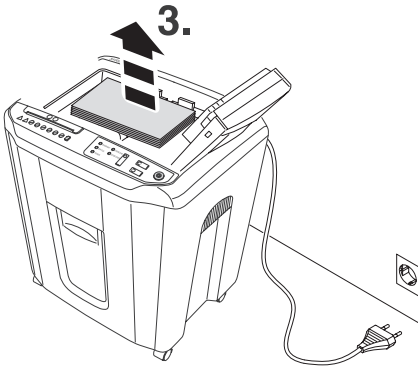
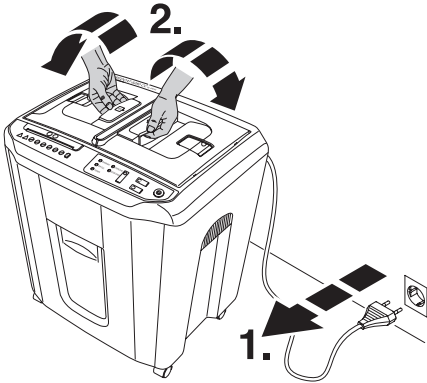


1

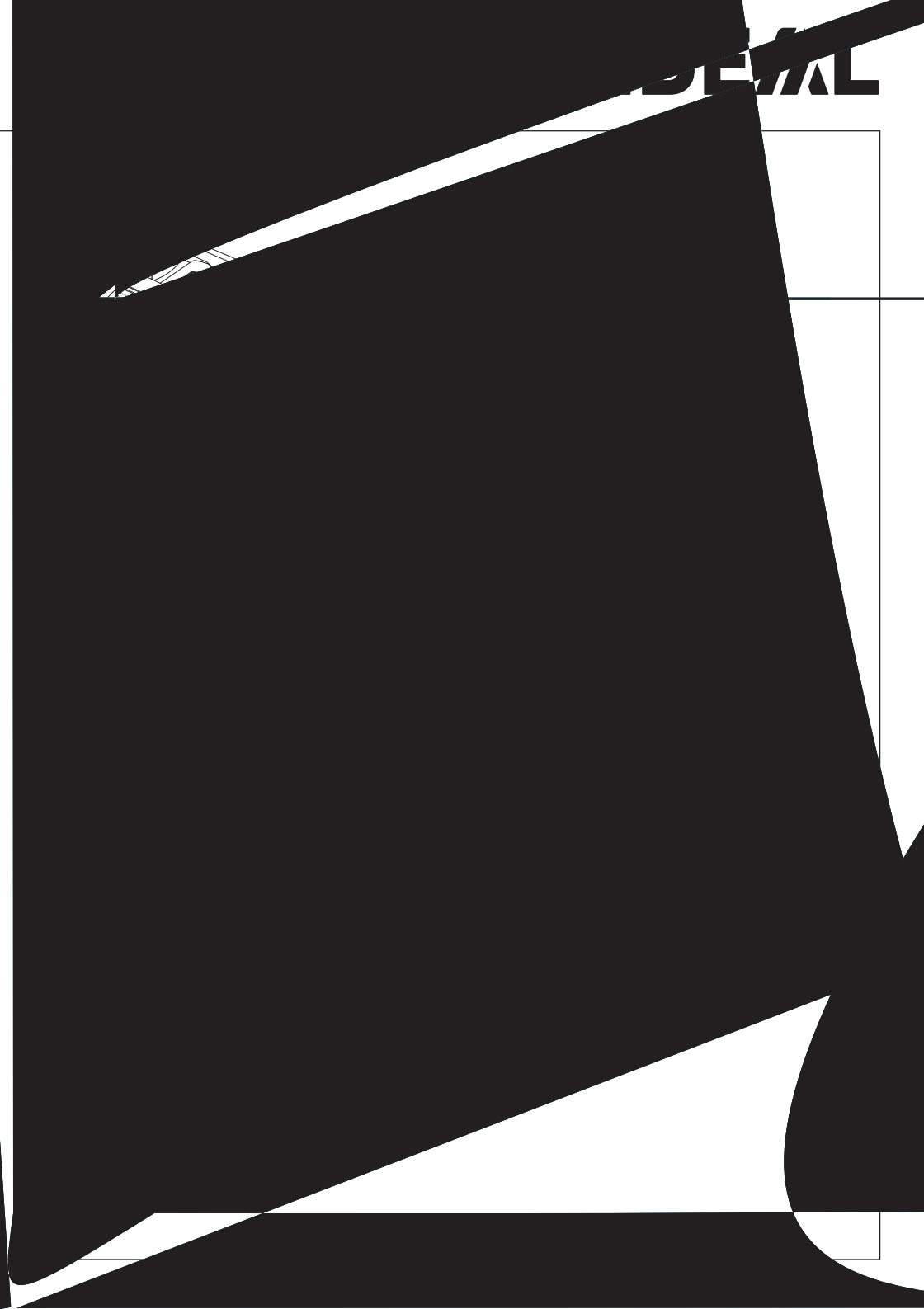
DEAL



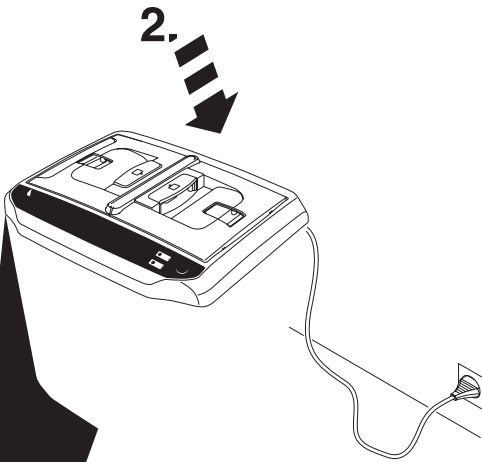
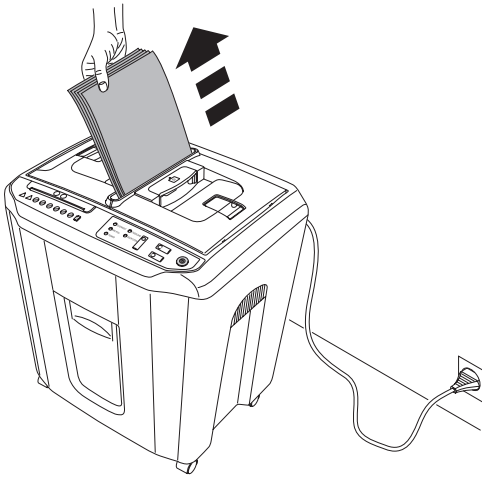
SHREDCAT 8280 CC by IDEAL



DEAL

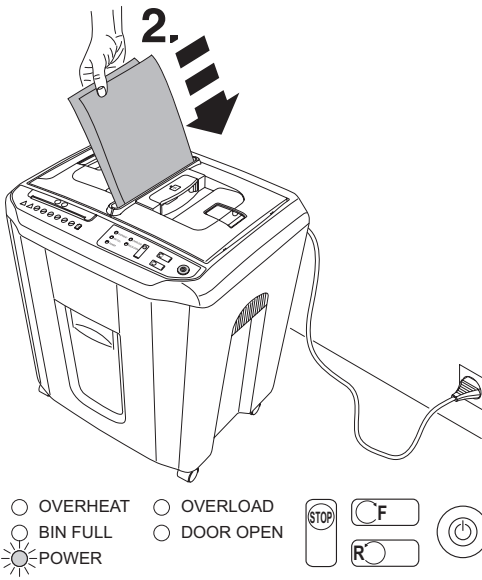
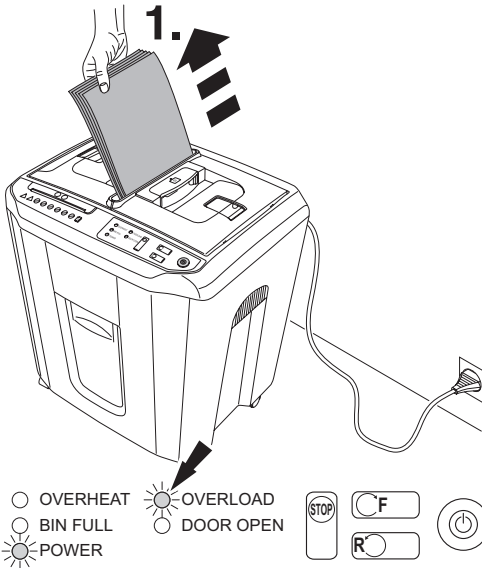






- Bedienung • Operation • Utilisation • Bedienung •
- Istruzioni per l'uso • Funcionamiento • Driftinformation •
- Käyttö • Betjening • Obsługa • Υφήλι εἰσαγωγῆς •

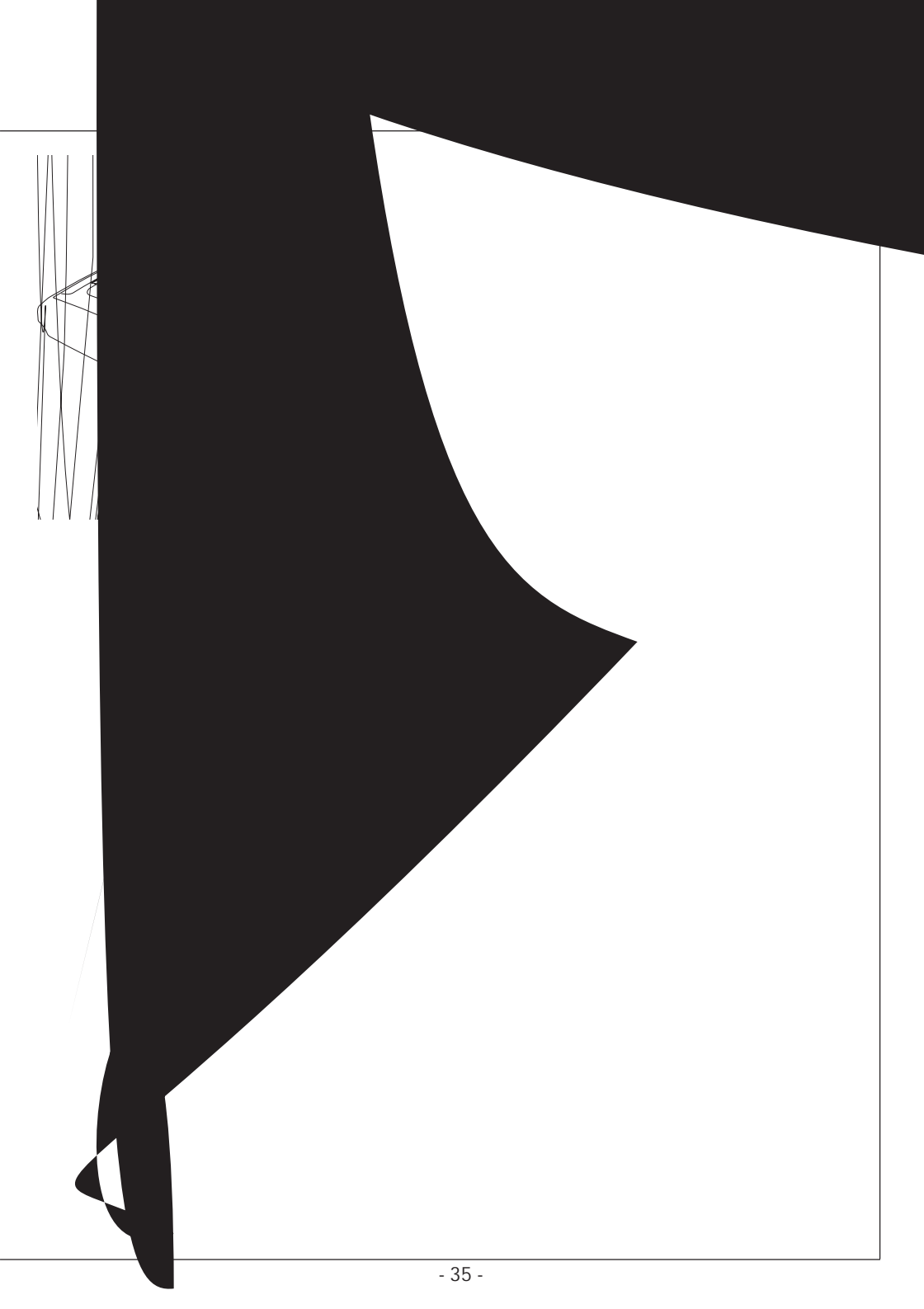
IDEAL



RUS **0**í è:0í æáí èà à 0ó:ííí ðàæèì á.
 Машина автоматически останавливается, если уничтожается слишком большое количество листов одновременно. При замятии бумаги автоматически включается реверс. (загорается красный светодиод-перегрузка), аварийный звуковой сигнал звучит 3 раза. Удалите бумагу (1.). Установите меньше бумаги. (2.). Максимальное количество листов бумаги: 5 листов (80 гр/м2), формат А4.

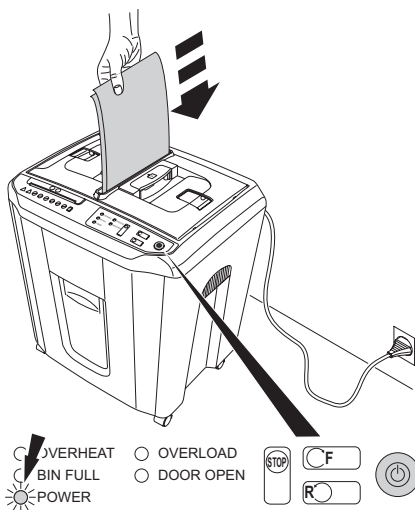




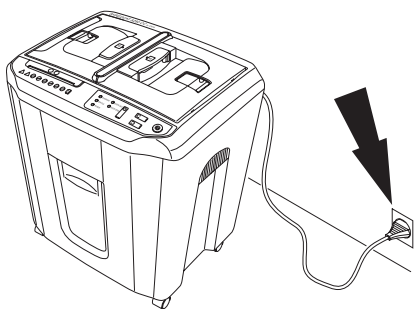


- Mögliche Störungen • Possible malfunctions •
- Incidents éventuels • Mogelijke storingen •
- Possibile malfunzionamento • Posibles fallos de funcionamiento •
- Möjliga driftsstörningar • Mahdolliset viat • Mulig driftsfeil •
- Mo liwe usterki • Аї чи ї аєї ўá ї àèñĩ ðááĩ ї ñòè •

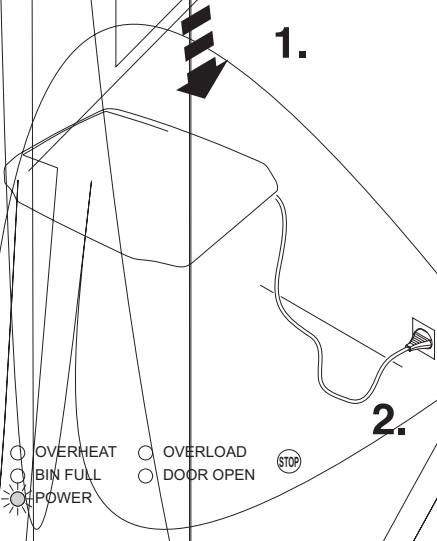
SHREDCAT 8280 CC by IDEAL

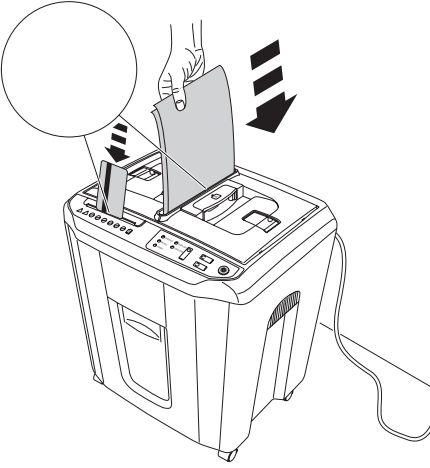


- D** Maschine läuft nicht an
GB Machine will not start
F Le destructeur ne se met pas en marche
NL Machine start niet
I La macchina non parte
E La máquina no funciona
S Maskinen startar inte
FIN Laite ei käynnisty
N Maskinen starter ikke
PL Urządzenie nie działa
RUS Ё аї ðááĩ àáĩ èá ї á çàì òñèáàòñÿ



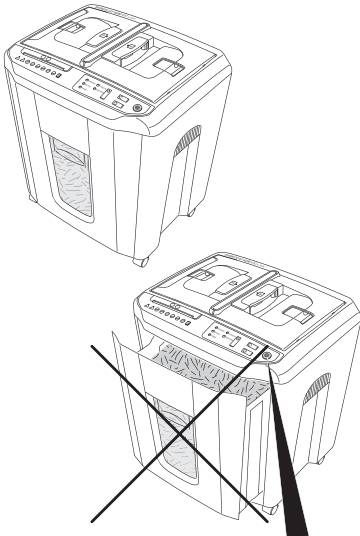
- D** Netzstecker eingesteckt?
GB Is the machine plugged in?
F Prise de courant branchée?
NL Zit de stekker in de contactdoos?
I La macchina è collegata alla presa di corrente?
E ¿La máquina está enchufada?
S Är maskinen ansluten?
FIN Tarkista, että virtajohto kytketty pistorasiaan?
N Er maskinen tilkoblet strøm?
PL Czy niszcarka jest podłączona do źródła zasilania?
RUS Сетевой провод подключён





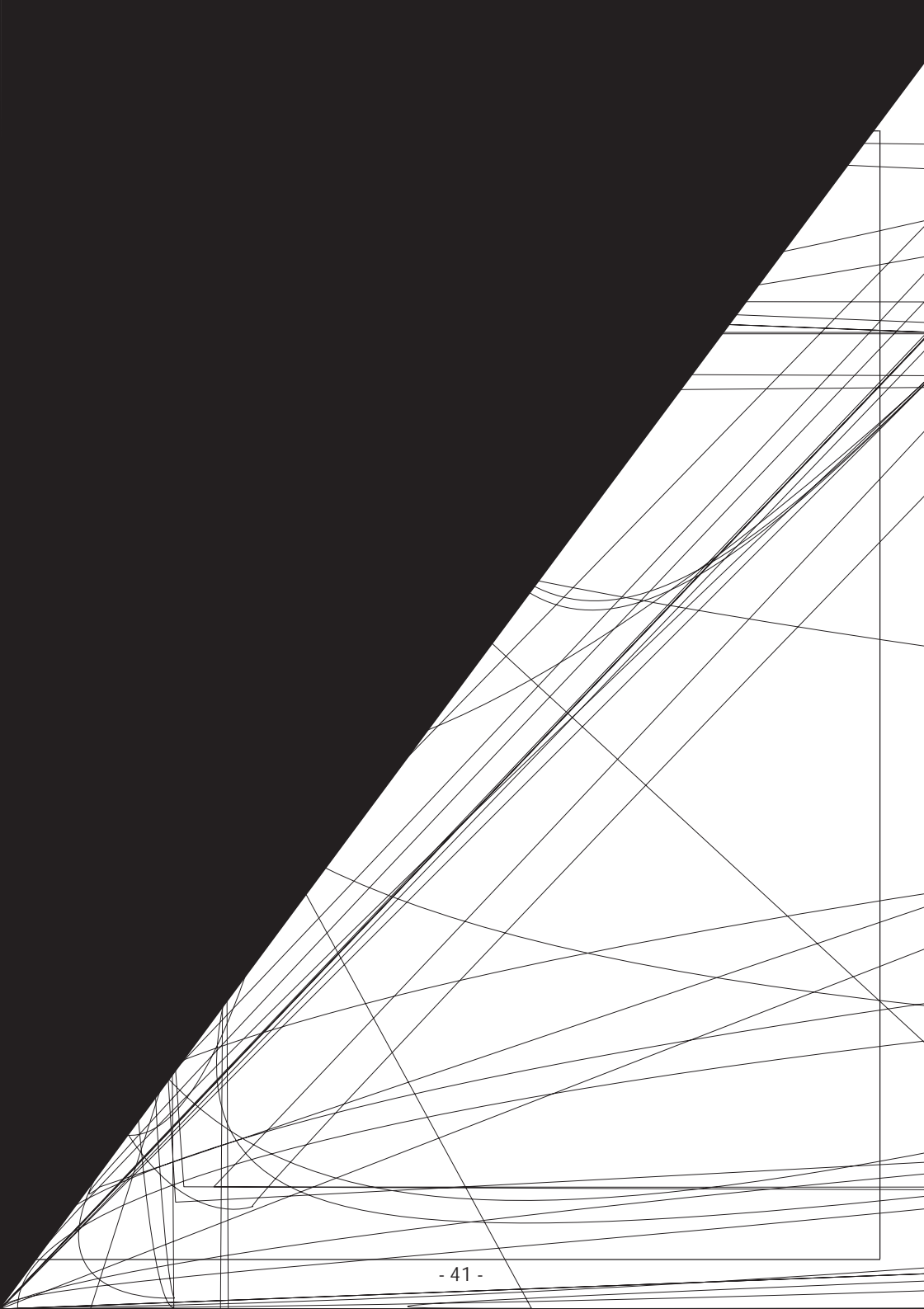
- Mögliche Störungen • Possible malfunctions •
- Incidents éventuels • Mogelijke storingen •
- Possibile malfunzionamento • Posibles fallos de funcionamiento •
- Möjliga driftsstörningar • Mahdolliset viat • Mulig driftsfeil •
- Mo liwe usterki • Āī çī ī æf ūā í àèñì ðááí í ñòè •

IDEAL



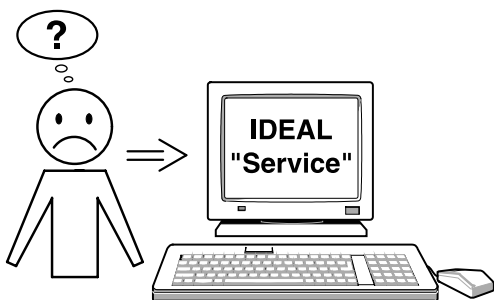
- D** Auffangbehälter ganz eingeschoben?
- GB** Shred bin is pushed in?
- F** Vérifier que le réceptacle soit introduit à fond dans le meuble.
- NL** Is de afvalbak volledig naar binnen geschoven?
- I** Il cestino è inserito ?
- E** ¿La cabina está correctamente colocada?
- S** Är avfallsbehållaren ordentligt inskjuten ?
- FIN** Onko silppusäiliö paikallaan?
- N** Er avfallsbeholderen satt ordentlig inn?
- PL** Kosz jest dosunięty?
- RUS** Закрыт ли отсек для сбора мусора?

Mögliche Störungen Possible malfunctions •
Incidents éventuels Mogelijke storingen •
• Posibles fallos de funcionamiento •
• Driftsörningar Mulig driftsfeil •



- Mögliche Störungen • Possible malfunctions
- Incidents éventuels • Mogelijke storingen
- Possibile malfuncionamento • Posibles fallos de funcionamiento
- Möjliga driftsstörningar • Mahdolliset viat • Mulig driftsfeil
- Mo liwe usterki • Āt çì î æf ùá í àèñì òàáf î ñòè

SHREDCAT 8280 CC by IDEAL



D Trifft keine der vorher genannten Problemlösungen zu:

Kontakt: Kundendienst

- www.ideal.de "Service"
- service@krug-priester.com

GB None of the above mentioned methods helped to solve the problem:

Contact Service Team:

- www.ideal.de "Service"
- service@krug-priester.com

F En cas de problème autre que ceux énoncés précédemment :

Prenez contact via notre site Internet, à l'adresse

- www.ideal.de rubrique "Service"
- service@krug-priester.com

NL Geen enkele van de hierboven vermelde methodes helpt om het probleem op te lossen.

Cotacteer de klantendienst:

- www.ideal.de "Service"
- service@krug-priester.com

I Nessuno dei metodi sopraindicati sono di aiuto a risolvere i Vs. problemi.

Contattare il centro di assistenza clienti.

- www.ideal.de "Service"
- service@krug-priester.com

E Si ninguno de los métodos ayudan a solucionar el problema:

Contacte con el servicio técnico

- www.ideal.de "Servicio"
- service@krug-priester.com

S Om inte någon av ovannämnda åtgärder hjälper, var vänlig kontakta vår serviceavd:

- www.ideal.de "Service"
- service@krug-priester.com

FIN Jos vika laitteessa ei korjaannu edellä mainituilla

korjausmenetmillä, olkaa hyvä ja ottakaa yhteyttä huoltoon !

- www.ideal.de "Service"
- service@krug-priester.com

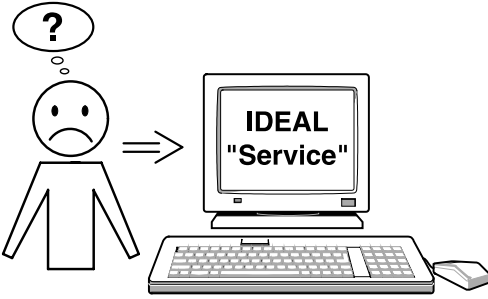
N Hvis ikke noen av de forannevnte løsninger hjelper,

ta kontakt med vår serviceavd:

- www.ideal.de "Service"
- service@krug-priester.com

- Mögliche Störungen • Possible malfunctions •
- Incidents éventuels • Mogelijke storingen •
- Possibile malfunzionamento • Posibles fallos de funcionamiento •
- Möjliga driftsstörningar • Mahdolliset viat • Mulig driftsfeil •
- Mo liwe usterki • Aı çı î æı úâ í àèñı ðââı í ñòè •

IDEAL



PL Jeżeli żadna z metod nie pomoże rozwiązać problemu to:
Skontaktować się z

• www.ideal.de "serwis"
service@krug-priester.com

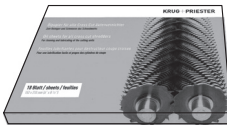
RUS А́ннее́ í à óààèí ñú óñòðáí èòú
í ðí áèâí ó, í áðàùàéòâñú â
ñâðâèñí óþ ñèóæáó

• www.ideal.de "Service"
service@krug-priester.com

- Zubehör • Accessories • Accessoires • Toebehoren •
- Accessori • Accesorios • Tillbehör • Lisälaitteet •
- Tilbehør • Akcesoria • Į ðef ääëäæî î ñòë •

SHREDCAT 8280 CC by IDEAL

- D** Empfohlenes Zubehör
- GB** Recommended accessories
- F** Accessoires recommandés
- NL** Aanbevolen toebehoren
- I** Accessori Raccomandati
- E** Accesorios Recomendados
- S** Rekommenderade tillbehör
- FIN** Suositeltavat lisälaitteet
- N** Anbefalt tilbehør
- PL** Zalecane akcesoria
- RUS** Ðäéî î áí äóâì ûâ ðàñòî äí ûâ



- SHREDCAT 8280 CC**
- D** Ölpapier (18 Blatt)
- GB** Oil sheets (18 Sheets)
- F** Feuilles lubrifiantes (18 feuilles)
- NL** De bladen van de olie (18 stuks)
- I** Fogli d'olio (18 pezzi)
- E** Hojas del a ceite (18 piezas)
- S** Miljövänlig olja (10 x 0,2 Liter).
- FIN** Olje ark (st. 18)
- N** Oljeark (18 stk)
- PL** Naoliwione kartki papieru (18 sztuk)
- RUS** Листы, пропитанные маслом (18 листов)
- Nr. 9000 631**



SHREDCAT 828 *by* IDEAL



• Technische Information • Technical Information •
• Information technique • Technische gegevens •
• Informační technické • Informazione tecnica •
• Teknisk informasjon • Τεχνικά στοιχεία • Teknisk informasjon •
• Dane techniczne • 00001 e+angay ei 01 01 aoev •

S Maskinen är provad av oberoende säkerhetslaboratorier och är överensstämmande med EC-regler 2006/95/EG och 2004/108/EG.

Ljudnivå information:

Ljudnivån vid arbetsplatsen är lägre än ISO 1779 standard på maximal nivå på ≤ 70 db (A).

De exakta *tekniska specifikationerna finns på maskinetiketten.

För att garantin skall gälla måste maskinens originaletikett med serienumret sitta kvar på maskinen.

Kan ändras utan föregående meddelande.

FIN

Tämä laite on selvästi itsenäisten laboratoriodien toimesta ja se on EC-saannosten 2006/95/EG ja 2004/108/EG mukainen.

Tietoa äänitasosta:

Aänitaso työpaikalla on vähemmän kuin ISO 1779 mukaisen standardin suurin sallittu taso ≤ 70 db (A).

Tarkat *tekniset tiedot löytyvät tarrasta laitteesta. Tarkuuden aikana koneessa on oltava originaali tunnistetarra.

Ohjeiden mukaisesti ilman ilmoitusta pidetään.

N

Maskinen er testet på uavhengige sikkerhetslaboratorier og er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver 2006/95/EG og 2004/108/EG.

Informasjon om støynivå:

Lydnivået ved arbeidsplassen er mindre enn ISO 1779 standard med maksimalt lydnivå på 70db (A). De eksakte *tekniske spesifikasjonene finnes på maskinens merkelappen. For at garantien skal gjelde må maskinens originaletikett ikke fjernes. Kan endres uten foregående varsel.



* AG 220 24V 50 Hz 0,25 kW 2,9 A
intermittent operation 20 min / 50 min off

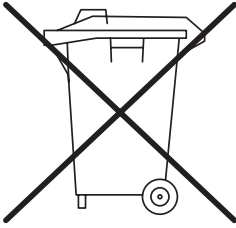
17

FE

S/c

- Entsorgung • Recycling • Recyclage •
- Recycling • Riciclo • Reciclar • Återvinning •
- Kierrätys • Resirkulere • Odzysk • rodków wtórnych •
- Ἰ ἱ ἀοῖ ὀ ἱ ἄ ἔ ἡ ἱ ἱ ἔ ὑ ἱ ἄ ἄ ἱ ἔ ἄ •

IDEAL



D Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Bitte geben sie dieses Gerät an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab! Das Sammeln und Recyceln elektrischen und elektronischen Abfalls schont wertvolle Ressourcen!

Das Verpackungsmaterial ist wieder-
verwertbar. Entsorgen Sie die Verpa-
ckung umweltgerecht und führen Sie sie
der Wertstoffsammlung zu.

**Bitte denken Sie an die Umwelt und
entsorgen Sie vernichtete Karten und
andere Datenträger gesondert vom
geschredderten Papier. Danke!**

GB Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

**Please think of the environment and
dispose shredded cards and other data
medium separately from shredder
paper. Thank you!**

F Cette machine ne doit pas être mise au rebut dans les ordures ménagères. Veuillez la déposer dans un point de collecte prévu à cet effet.

Le recyclage des éléments électriques et électroniques permet de protéger l'environnement. L'emballage est recyclable. Déposez-le dans un centre de tri.

**Pensez à l'environnement et séparer
du papier les cartes bancaires ou
autres supports détruits. Merci !**

NL Houdt u rekening met de lokale milieuregels: lever defecte apparatuur in bij de daartoe aangewezen instanties. Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Verwerk de verpakking op een milieuvriendelijke manier en stel het beschikbaar aan de daartoe bevoegde bedrijven.

**Denkt u alstublieft aan het milieu, zorg
voor een milieuvriendelijke verwerking
van de vernietigde geheugenkaarten en
andere datadragers, gescheiden van
het vernietigde papier. Dank u!**

- Entsorgung • Recycling • Recyclage •
- Recycling • Ríciclo • Reciclar • Återvinning •
- Kierrätys • Resirkulere • Odzysk • rodków wtórnych •
- Í í aðí í í á èní í èuçí ááí èà •

SHREDCAT 8280 CC by IDEAL



- I** Ricorda di rispettare le regole ambientali del luogo: porta le apparecchiature non elettriche negli apposite eco-centri. Il materiale dell'imballo è riciclabile. Getta l'imballo rispettando l'ambiente e rendilo disponibile al servizio di smaltimento dei rifiuti riciclabili.
Pensa all'ambiente e raccogli card ed altri supporti distrutti separatamente dalla carta. Grazie!
- E** Por favor recuerde que debe respetar las regulaciones locales: llevar los equipos eléctricos que no funcionen a una central de eliminación de residuos. El material de embalaje es reciclable. Eliminar el respete embalaje de manera que se el medico ambiente y ponerlo a disposición para su recogida en los contenedores de reciclado.
Por favor, piense en el medio ambiente y separe los residuos de tarjetas y otros soportes de información de los residuos de papel. ¡Gracias!
- S** Tänk på miljön: lämna in de icke fungerande elektronikdelarna till lämplig miljöstation. Förpackningen är återvinningsbar. Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt och lämna in den på en återvinningsstation.
Tänk på miljön och kasta plastkort och annat avfall som tillhör datorer separat från pappersavfallet. Tack!
- FIN** Ota huomioon paikalliset lait ja säännökset. Jätä toimimattomat elektroniset laitteet sopivalle jätekeräysasemalle. Pakkausmateriaali on kierrätettävää. Kierrätä pakkausmateriaali ympäristöystävällisesti ja jätä jäte-yhtiön noudettavaksi.
Ajattele ympäristöä ja hävitä tuhotut pankkikortit sekä muu tietovälinejäte erillään silputusta paperista. Kiitos!

- Entsorgung • Recycling • Recyclage •
- Recycling • Riciclo • Reciclar • Återvinning •
- Kierrätys • Resirkulere • Odzysk • rodków wtórnych •
- Ἱ ἱ ἀὼἱ ὀἱ ἂ ἄ ἑñἱ ἱ ἐϋϋἱ ἀαἱ ἔα •



N Vennligst respekter lokale miljøforskrifter: leverdet elektriske utstyret til miljøriktig gjenvinning og hensiktsmessig håndtering av elektrisk avfall.

Vennligst tenk på miljøet og skill ut makulerte CD/DVD plater, bankkort og andre datakilder fra det makulerte papiret. På forhånd takk.

PL Prosimy pamiętać aby przestrzegać lokalnego ustawodawstwa : elementy nieelektryczne powinny być umieszczane w odpowiednio przystosowanych do tego celu miejscach utylizacji. Opakowanie jest w pełni przeznaczone do recyklingu.

Pomyśl o środowisku naturalnym – cząstki płyt CD, kart kredytowych oraz innych zniszczonych kredytowych oraz innych zniszczonych nośników pamięci nie wyrzucaj razem ze ścinkami papieru. Dziękujemy!

RUS Пожалуйста, уважайте местные постановления. Передайте нерабочее электрооборудование в соответствующий центр вывоза отходов. Упаковочный материал годен для дальнейшего использования. Избавьтесь от упаковки, не причиняя вреда окружающей среде и сделайте ее годной для повторного использования.

Ἱ ἱ ἀαἱ ἐβἑñδἂ, çááἱ ὀἱδᾱñἱ ἱ ἂ ἱ ἑδὀæᾱῖϋἂἑ ἡδᾱἂἂ ἑ ὀἱ ἑ-ὀἱ æαἑὸἂ CD ἂἑñἑἑ, ἱ ἑᾱñὀἑἑἱ ἂἱἂ ἑᾱὀἱ ἑ ἂὀᾱἑἂ ὀἱ ἑ-ὀἱ æᾱἂἱ ἱᾱ ἱ ἂὀᾱὀἑἂἑἱἱ ἱ ὀᾱἂἑἱἱ ἱ ἱ ὀ ὀἱ ἑ-ὀἱ æᾱἂἱ ἱ ὀ ἂὀἱ ἂæἱ ἱ ὀ ἂἱ ἑὀἱ ἂἱ ὀἱ ἂ. ἡἱ ἂñἑἂἱ !

SHREDCAT 8280 CC by IDEAL

D	EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
GB	EC-declaration of conformity
F	Déclaration de conformité CE
NL	EG-verklaring van overeenstemming
I	Dichiarazione CE di conformità
E	Declaración CE de conformidad
S	EG-försäkran om överensstämmelse
FIN	EC yhdenmukaisuus todistus
N	I overensbestemelse med EC direktiv
PL	EC Deklaracja zgodności
RUS	Ааёёааёёу î ñî î оааоноаёё

- Hiermit erklären wir, daß die Bauart von

- Herewith we declare that
- Par la présente, nous déclarons que
- Hiermede verklaren wij, dat de in de handel gebrachte machine
- Si dichiara che il modello della
- Por la presente, declaramos que la
- Härmed förklarar vi att den av oss levererade typen av
- Täten vahvistamme, että
- Vi erklærer herved at den av oss leverte maskin
- Niniejszym oświadczamy, że
- ААÍ ÎÛÎ Î Î ÆÅÅÐÆÅÅÅÍ , ×0Î

SHREDCAT 8280 CC by IDEAL

GS-IDENT. Nr.
Z1A.13.11.80375.006

- folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht

- complies with the following provisions applying to it
- sont conformes aux dispositions pertinentes suivantes
- voldoet aan de eisen van de in het vervolg genoemde bepalingen
- è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti
- satisface las disposiciones pertinentes siguientes
- uppfyller följande tillämpliga bestämmelser
- noudattaa seuraavia tuoteelle haettuja säännöksiä
- Oppfyller følgende bestemmelser
- spełnia następujące przepisy dotyczące się
- ÎÎ Î ÆÅÅÎÎÆÅÅÎ ÆÆÅÅÏ-ÛËÎ ÆÎËÎ ÆËÎÎ , Î ÆËÎ ÆÎ Î Î ÆÏ ÛËÎ ÎÎ ÆËÎ ÆÏ Î ÆÎ

2004/108/EG:

EMV Richtline, EMV Electromagnetic compatibility directive, EMV directives compatibilité électromagnétique, EMV elektromagnetische compatibiliteitsrichtlijn, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica, Directiva de compatibilidad electromagnética EMW, EMV Elektroniskt, Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi, EU Elektromagnetisk kompatibilitet direktiv, Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, EMV директива по електромагнитной совместимости (переносимости),

2006/95/EG

Niederspannungsrichtlinie, Low voltage directive, Directives basse tension, Richtlijn voor lage voltage, Direttiva Bassa Tensione, Directiva de bajo voltaje, Kompabilitets direktiv Lågspänningsdirektiv, Matalajännitedirektiivi, EU Svakstrøm direktiv, Dyrektywa w sprawie sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, Директива по низким напряжениям.

2011/65/EU

RoHS Richtlinie, RoHS directive, RoHS directives, RoHS richtlijn, RoHS direttiva, RoHS directiva, RoHS direktiv, RoHS direktiivi, RoHS direktivet, RoHS dyrektywa, директива Европейского Союза, ограничивающая содержание вредных веществ.

- Angewendete harmonisierte Normen insbesondere

- Applied harmonised standards in particular
- Normes harmonisées utilisées, notamment
- Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder
- Norme armonizzate applicate in particolare
- Normas armonizadas utilizadas particularmente
- Tillämpade standarder, speciellt
- Täytää harmonisoidut vaatimukset kokonaisuudessaan
- Tilpasset følgende standard spesielt
- Zastosowano zharmonizowane normy, w szczególności
- Α ×ΑΝΟΙ Τ ΝΟΕ, ΥΟΙ ΕΑΝΑΑΟΝΒ ΕΝΙ Τ ΕΥÇΟΑΙ ΟΟ ΑΑΔΙ Τ Ι ΕÇΕΔΤ ΑΑΙ Ι ΟΟ ΝΟΑΙ ΑΑΔΟΤ Α.

**IEC 60950-1; EN 60950-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;
EN ISO 12100; EN ISO 13857; EN ISO 7779**

29.12.2009
Datum

Bevollmächtigter für technische Dokumentation
Authorized representative for technical documentation
Représentant autorisé pour la documentation technique
Geautoriseerde vertegenwoordiging voor technische documentatie:
Rappresentante autorizzato per le documentazioni tecniche
Representante autorizado para documentación técnica
För teknisk dokumentation kontakta
Valtuutettu edustaja teknisiä dokumentteja koskien
Autorisert representant teknisk dokumentasjon
Autoryzowany przedstawiciel dokumentacji technicznej
Официальный представитель по технической документации.

Krug + Priester GmbH & Co KG
Simon-Schweitzer-Str. 34
D-72336 Balingen (Germany)

IDEAL • Made in Germany



Aktenvernichter
Document Shredders
Destructeurs de Documents
Papiervernietigers
Distruiggidocumenti
Destructoras de Documentos
Dokumentförstörare
Asiakirjatuhoajat
Makuleringsmaskin
Niszczarki dokumentów
Óí è÷òí æèòàèè áóì àà

Schneidmaschinen
Trimmers and Guillotines
Cisailles et Massicots
Snijmachines
Taglierine e Tagliacarte
Cizallas y Guillotinas
Skärmaskiner
Paperileikkurit
Skjæremaskiner
Obcinarki i gilotyny
Đàçàèè è àèèüî òèí Û

